

ըստ անհատական հայտարարման, վե արեւելահայկական, իսկ ու չեօհրէթէրի զիւր օլունան միլլէթ վե մեարիֆ բերպէր զալթարուն, շու զայրէթ վե շուֆա զիւրէթէրի զըմննտա, արթըգ պաշ- զա պիր միլլէթաթա իհթիւնաճ կէօրմէտիկիմիլլէթէն, խալիսանէ պիզ տախի իզհարը մէսէրէթ վե թագ- տիմի թէշէքթիւր իտէրէք, մահալլի սալիւրէ Հայալարմըղըն, հիւսնի իպ- ըթթ ալմալարմըղըն արդու վե նասի- հաթ իթմէթլէ իզթիֆա իտէրիզ :

Ինչապա Վէլէտեան էֆէնտի իլէ խոյնան էֆէնտիլէր, ֆիրասունու Սպարթալեան էֆէնտիլէրի օլուրար- տա, պիզտէ օլ վագըթ, թէքրարէն թագաթի թէշէքթիւր իզպալինէ նայիլ օլուրուզ :

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԵ

ԱԼՄԱՆԵՍ ԻՄԲԵՐԱԹՕՐՈՐԻ

Բրուսիա գրալը Կիյեօմ հաղըթ- լէրինին Ալմանեա իմէրաթօլուղու- նու իհրազ իթմէսինն օն տէօրտիւն- ճիւ սէնէսի օլմագ հասէպիլլէ, յուն վարըն 25ինն իկունիւրէսմի թէթէվ վիւճիւնիւ թիզքեար իլին շէնիլլէր իհրա խոլմիլ տիր :

Մարիւմ օլտուղու իզըրէ, Բարիս ճիւլարընտա քեանին Վէրսայլ սա- ըանընտա Ֆրանսա հիւքմտարարը- նըն թէշէթլիւթ ու իհթիլալմաթընա մալապա կիրանպահա թագըմար մահֆուզ օլուպ, 1871 մուհարէ- պէսինտէ Ալմանեալարըն մուլաֆ- ֆագիթէթի քեանիլէ իլէ ֆարի- սէ կիրաթլէրի էնաստէ, Ալմանիա հիւքիւմտարարըն վե էհալիսինն մուլաֆագաթը քեանիլլէրի իզըրէ Բրուսի գրալը Կիյեօմ հաղըթլէրի- նէ իմէրաթօլուղու ինվանը վիրի- լէրէք, բէսմի թէթէվ վիւճիւ քէմալը տէպտէպէ վե տարաթլէ իհրա օ- լունմուշ խոյ : Իմէրաթօլը մուշա- ըիլէյ, վէլիւ ահար իլէ պէրապէր մայեթթիւտէ բրէնս Պիզմարգ վե բը- ընն Մօթթէ պուլունտուղու, վե սալիլ Ալման բրէնսլէրի իլէ Ժէնէրալ- լար հաղըր օլտուղլարը հալտէ, մէզ- ըիւր Վէրսայլ սարայընա կիթտիլէր :

Իմիլէրաթօլը հաղըթլէրինի խ- թիգ պալ իլին զայեթ միւքէմէսու- ըթթտէ թէշէթլի օլունմուշ պիր սօֆ- ըանըն ներտիպանլարընտա տէօրթ նէֆէր ըհիպ տուրմագտա, վե իմ- փէրաթօլ թախթա թէգարընպ իթտիքէ, օրատա պուլունան հուղարըն պաշարը իմիլէրաթօլ օրա տօղրու էյիլմէքտէ խոյ : Էդանիսի սէլաթէյէ խիթապէն արգ օլունան թէշէքթիւր իլահիսի ֆէվզ էլատէ պիր մագաթէ թէրէննիւմ էտիլմէք- տէ օլտուղու հալտէ, իմիլէրաթօլ օր գօլարըն կէօրսինն շէլիֆալարի (խաշ շէթլիտէ) վոզ իտիպ պաշընը էյիլ իտիլ Բահիպլէրտէն պիրնինի ի- ըատ իթտիլ մուլթասալ պիրնիւթ- տան սօնրա պիր պանտա մուղիգա մէսէրիլէ հալալարընա թէրէննիւ- մէ պաշար :

Իմիլէրաթօլ պատէհու ներտի- պանլարտան եօղարը չըգարագ, պու- ըալարը միլլի վե ասքէրի պանտիրա- լարլէ թէշէթլի օլունմուշ օլտուղու հալտէ, իմիլէրաթօլ ինվանըն գա- պուլ իթտիլի պէյան, վե Ալմա- նիա ճէմալթընա քէնտի պէհաննա- մէսինն գրալթ իտիլմէսինն ըհիսի

վիւքէլայա էմր իլլէտի : Վէլիւ ահար տախի փէտէրինէ հիւքմէթլէն նէր- տիպանլարտան եօղարը գօլարագ ա- նըն հուղուրունտա տիզ շէօրմէք իս- թէտի իսէ տէ, միւշարիլլէյ հանըր գուճաղլարագ իւշ տիֆա էօֆտիւ :

Պատէհու ալման բրէնսլէրի քէն- տիլէրինն իմէրաթօլու ճէտիտէ- ըրինէ արդը ուպուտիլլէթ իթտիլթէն սօնրա բէսմէ իթթամ վիրիլտի : Սէ- նէլէր թէճէտուտիւ իթտիլթէ, պու- ըտիլթէթէվ վիւճիւ թիզքեարընտա պիր թէէսսիլի մանէվի պուլունտուր :

(Աւտագիւր)

57) ԱՆՎԱԼԸ ՍԻՊԵՐԻՍԻ

ԻԻՉ ՖԻՐԱՐԻԼԷՐ ՎԱԳՐԱՍԸ

—Սիզէ եաբաճաղ հիւ պիր շէյ եօղտուր, հալպուրի պէննէ վարտըր, պու եօլտա պիր իշտէ : վագիֆէմ վե մէհմուրիլլէթիմ ահքեամըննա հէր նէքի եաբաճաղըմ լաղըմ կէլիլ ի- սէ, եաբալընըմ, վէհասալլ, սիզի լաղըգօյմաղըղըմ վագիֆէմտէն տիր, շիմտի, սիզ պուրատա գալըրսընը, վե պէնտէ եագուշա թաթար չը- գարարագ, հէմ իւլլէրնաթօրա վե հէմ տէ բօլիս միւտիլլէն վուգուի հալի խապէր վիրիլ, վե էմր ու թալի- մալթարընա պէքէտիլթէն պաշգա, նիժիլիթօլիմսքէ տախի առէմ կէօն- տէրէք, քէնտի ըհիլիլիլ, սիզին պուրատա վաղըր օլտուղուղու իս- պար իտէրիմ, վե օլ վագըթ, սէյլէ- տիլլէրինիլլէն քեանիլլէն տօղրու օլ- տուղլարը անլաղըրագտա, սէֆա կէլտիլիլ հօշ կէլտիլիլ, պըրագըր եօլունուգա կիտէրսինիլ, տէյի ճէ- վապ վէրտի զապիլ :

15

Եէկօր հատտէն զիւտտէ տիւշարը էսէֆ օլմագտա իտի, չիւնքի նատէ- ժիլ ըհիլիլ աթարագ պաեթլմագ հալինտէ պուլունտուղուղու կէօր- մէքտէ խոյ :

—Արթըգ նասը իթթէր իսէնիլ էյլլէ եաբընը, էլլէրիլ ըի պէն սիզէ, էյլլէ պիր էհէլ տէշէկիլտէ եաթմագտա օլան բէտէրլէրինի կէօր- մէք նիլլէթ վե մէհպուրիլլէթիլլէ կիթմէքտէ օլան էվալալարընը ալը- գօյմաղըղընը, լաեթըր ինսաֆ օլմալարընը իլթէ խապէր վիրտիլմ սիզէ, տէտի տէրպէնտ զապիլթիլլէ մէրգուլ : Հէրնէ հալ իսէ, ֆագաթ, պէյլլէ պիր մահէլլտէ, պէյլլէ պիր մէվիլմտէ, պու գատար կիւճիլլէր վե զահմէթլէր չէքէրէք եօրգուն եօրգուն շուրաճըղա կէլիլ տիւշիւլ շուր եօրգունը, ալլէլտուտա իլի- միլտէ նաղիլ վե զուլիֆ վիճուտ պիր կէնճ զըղ իլէ պիր տէ չօնուգ պու- ընտուղուղու կէօրմէքտէ օլտու- ըրունուլ թագաթիլտէ, պիր տագըղա պիլլէ պօշա վագըթ կէլիլմէքիլլէ միւտատէ եօղ իքէն, պուրատա սաթթարընա ալըգօյմագտէ օլտու- ըրունուլ հալտէ, պարի հիւ տէկիլ իսէ, Սիպէրիա հաղըրնտա սէնալէր իլլէր սէյլլէրիլ կէլմէքտէ պուլու- նան պիր միւտաֆիրրէրվէրիլլէ իճ- ըաթըն պիլլէ ճայիլ կէօրմէտիլլէրի զի, քէմալ թէէսսիլլէ կէօրմէք- տէ օլտուղուղու պէհաննէ մէհպուր օլուրու :

Չապիլթ եէկօրուն պու սէյլլէտիլ- լէրի իլլէրինն զիւտտէսիլլէ միւ- թէէսսիլ օլուպ պօզուլտուղունտան, անիլտէ նատէթէ պիր սանտալիլլէ

իքրամ իտիպ, վե Լատիսալարտա օղաբըպ սէվմէկէ պաշարտը,

—Էֆէնտի, տէտի եէկօրա խի- թապէն մէրգուլ, պուրատա քէնտի խանէնիլ շաղարըլլա պագապիլլիսի- նիլ, հէր ճիհէթլէ արամ ու ըհա- թընըղա հաղըրըմ : Թաթարըրմ մէրքէրի հիւքիւմէթ իլէ նիժիլի Գօ- լիմսքէ կիտիպ կէլիլնէնէ գատար, մատամքի պէքէմէքիլիլիլ իզթի- զա իթմէքտէ տիր, հէման հէրնէքի արդու իտէրսինիլ, պուլուրուպ էմր իտէպիլլիլիլ : պէնիմտէ վա- պիֆէմ իլլէրիլալըննա : հէր նէ սու- ըթթլէ օլապիլլիլ իսէ, սիզի մէմուն զըլմագըղըղա չալընաճաղընտա ալա չիւհէնիլ օլմալըն . . . :

—Պուլարըն քեաֆֆէսիլ ալէա, վագաթ թէշէքթիւր իտէրիլ : ֆա- գաթ, եա օլ զայպ իտէնէկիլիլ լագըթ իլէ եաբալըմ, տէտի նատէթ :

—Մատմաղէլ, օլ խուսուտա է- լէմ իլլէրէ օլմաեթը, պէն սիզէ էն զիւտտէ գօշա քէքէքէրիլլէ վի- ըրէք, պիր տագըղա էվլէլ մահէլ- լիլիլլէ եէթիլլիլիլ :

Պու արատա բօլիս միւտիլլէրի եէր- մագ տախի սէօհպէթէ գարընարագ,

—Մօնսիէ Լալրէնթի Գանթիլ, պէնտէ քէնտի թարաֆըմտան սիզի թէպիլթ իտէրիլ, չիւնքի - հիւքիւ մէթէ տէրքեար օլան վագիֆէնիլլէ պէր քէմալ թանընը վե իֆա իհրա իլլէմէքտէսինիլ, տէտի :

—Ա, աճալիպ, սիզ պէնիլ նէրէ- տէն թանըմագտալընը, տէտի գա- պիլթ, էյլլէ պիր Լէհիլ ըաբարտ տէ- նիլլէն առէմին քէնտի իսկ ու լագա- պընը պիլլէքտէ օլմալընտան տօլա- եր տիւշարը թէնաճիւպ օլարագ :

—Օրատըն սիզէ լիւղունու եօղ- տուր, ֆագաթ էլլիլլիլ ըի զաթը- նըրը, պիր սուրէթիլ խալիսանէտէ օլտուղու հալտէ թէպիլթ իթմէք- տէլիլ :

Չապիլթ մէրգուլուն պու սէյլլէ- յիլլէտէ հիւ պիր չիւհէ իտէնէք հալ վե ըհէք կէօրմէտիլլէտէ, պիլթ- թապիլ ճիտտի օլարագ գալուլ իլ- լէտի :

—Բէնտի վագիֆէմի թէմալէն ի- ֆա վե իհրա իլլէմէքթիլլէ չիւն, էլլիմ- տէն հէր նէքի կէլիլ իսէ եաբալը- լըգ թապիլթըմ իլլէրիլալընտան օլ- տուղտան պաշգա . . . օլ պապտէ սէֆա տախի տուլմագտաեթ :

Եէրմագ, քէնտի գալպիլտէ պիր էսէրի մէմունիլլէթ հիւս իլլէմէք- տէ խոյ, չիւնքի վիճալըն ըհալթ իտիլ : շէյլլէ ըի, քէնտի վագիֆէյի մուղատտէսիլ ահքեամըննա, մէր- գուլման ֆիրարիլլէրի, զաթէն լաղըմ կէլլէն տէօրթ մէրքէղէ սատալար չը- գարարագ խապէր վէրմիլ օլտուղ- տան պաշգա, մէրգուլման ֆիրարի- լէրալէն կէօրմիլ օլտուղու ինսա- նիլլէթէ գարըլըգ, նանքիլլուգ տախի իթմէյիլ, միլլէթ տարըղընը իֆա վե իալարագ իլլէմէքտէ օլմալըն տէրիլթը իլլէմէքտէ, վե քէնտու քէնտուլլէ « պէն քէնտի պօրճուլու էտա իթթիլ, արթըգ պուլունտան սօն- ըաթընտա, վարսըն իհրալընա մէ- էմուր պուլունտուլլար, պէնիլ է- լիմտէն կէլլէն անճագ պու գատար ալըր » տէյի տիւշիլլէմէքտէ խոյ :

—Էֆէնտիլլէր, պուլունտուղ սիլ տախի պիրէր սանտալիլլէ ալարագ օթուրունուլ, վե օլ Սաթթիլլէ օրմանընն եանմալը հաղընտա ճիւ-

զիւն պիր մալիւմաթ իթալընա հիւ- մէթ իտիլիլ, էլլէթտէ էքէյիլնէ հալլէր կէօրմիլ օլմալընը, տէտի զապիլթ :

—Շիւքէսիլ, տէյի հայգըրտը էօթէտէն Մ. Լաֆլէթ, մէրգուլ հաղըրնտա հիւ պիր չիւհէնէ գա- հիւ օլմալարագ :

Պատէհու մէրգուլ, ալիլիլը սաթ- մագ իլլէրէ, պիր թագըմ լաթիլնէ քէլալար գարընարագ, մէքթիլ տէնէթլիլ եանիլլէր նաղ իլլէտի, վե զաթէն զապիլթ ուլունտան պի- պէհէն պիր առէմ օլտուղու ճիհէթ- լէ, Մ. Լաֆլէթիլլէ պէլաղէթիլլէ սէյ- լէնիլլէրինի հայրան օլարագ տիլլէ- մէքտէ օլտուղու հալտէ, ֆիրարի- լէրալէ քէնտի իլլէրլէրինտէ պիր է- սէրի մէմունիլլէթ հիւս իլլէմէքտէ իտիլլէր :

Պու հիւքէպէ հէնկեամընտա, զա- պիլթ իլլէ խոթմէթիլլէ պուլունտագ- տա օլան պիր Գաղագ, մէրգուլուն էմիլ իլլէրէ կէլտի, վե պուլունտան էննէֆիլ թատալարտան միւրէթլէպ օլտուղու հալտէ, քէյլլէնէ պիր սուֆրա հաղըրլարագ սօնաթմագա պաշարտը : Մէրգուլ զապիլթ, իլլէ- ըրտէ, քէնտի հաղըրլարտա լա- զըմ կէլլէն հիւսնի մուլմէլլէ վե հիւք- մէթտէ գուսուր իթտի տիլլէրէք թէշէքթիլլէ մահէլլ պըրագմագա միւլալաղալընա, էմիլ պապիլթէ ըիլլէթէն, միւլմէլլէ մէրթէպէ թալ- թիլ իլլէրէ պուլունտագ իսթէմէքտէ խոյ : Չաթէն, Լէհիլ բաբաս զանն իթտիլլէ եէրմագըն թալսիննէ նա- յիլ օլտուղու կիլիլ, կուլլէրնաթօ- ըուն տօթու օլան, վե կիւեա Ֆիւ- ըա Ալթայիլլէ նամ քիթապըն տա միւլլիլիլ պուլունտան զաթըն, եանի Մ. Լաֆլէթիլլէ տախի հիւսնի զանն վե թէվէնէհիւսնիլ գալալմագ իս- թէմէքտէ իտի : (Տէլլիլ)

ՍԵՍՉ-ԲԱՇԱ-ՀԱՄՄԱՄԸ

Չօղար համման կիթմէք իսթէտիլլէ- ըրնտէ, հալլլէ պաշընա տէօրթ խուսու- տա տիգագթ իլլէմէքտէ տիրէր : պիրն- ճիսի թէմիլլէ, իլլէթիլլէ թէպիլլէ վե նէգաթթ, եանի, մէհմուրիլլէ իլլէթտէթ- ճիլլէր թարաֆլարընտան հիւքմէթ վե տիգ- զաթ, վե իլլէննիլլէ թաթը սու, վե տէօրտիլլէնտա տախի, միւլմէլլէ օլապիլ- Լիլիլ մէրթէպէ էնիլլէրիլլէ :

Չաթէն սուսունտա թաթընը, վե մէ- զը վե նէգաթթիլլէ լաթիլլիլ վե պի- նաղըրիլլէ մատուֆ պուլունտան Անագ- ըալա-համմալը, շիմտի, եանի պիր իքի մահտան պէրու, տիլլէր խուսուլարտա տախի քէսպիլ շէօհթ իլլէմիլ, վե էմա- լի իլլիտէ էն ելլէքթ պիր մէվըր թուլ- մուշ տուր : էյլլէ ըի, զաթթլէ էնիլլէ մէ- ըագ, թէմիլլէքար, խաթթըլլանա վե սա- հիպ նիւաղիլ վե նէգաթթ պիր զաթըն թաթը իտարէսինն կէշէրէք, վե խալլիլէ մէսարիլլէր իտիլլէք, խասթթէն թաա- միր ու թէնտիլ վե թէննիլլէ ու թէննիլլէ պիրլէ, հէր քէսին մէմուն վե մահղուգ օ- լունուղ պիր եէնիլ հայէ վագ իտիլլէ օլ- տուղունտան, քեաֆֆէյի սօնաթարընը վե ուլուն էհալմիլլէրի, կէրէք քէնտիլլէ- ըրնտէ, վե կէրէք ֆաթիլլէալարընն, թէ- ըրիլլէրինն տալլէթ օղուրուգ :

Մէքթիլ Անագ-ըալա-համմալընն եէ- ըրի բէք գօլպ իսթտէ, չօղար հէնուգ պիլ- մէքտէ օլմալարընտան, վե ալլէ խու- սուտ, շու շիմտիլլէ հիւսնի հալինտէն խա- պէրտար պուլունտագալարընտան, թա- ըիլլէրիլլէ էհէմիլլէթտէն առտ իտէրիլլէ : էյլլէ ըի, թագաթիլլէ Պէլլէթալ էտա- տիլլէ, եանի, ճէսիլ սէրվի աղալարընա միւլլէրիլլէ պուլունտան իսթալ գապիլլէ մալ- վալիլ վե կիւղէ ճատտէսինտէ կէլլէրէք Ալմանեա սէֆարթ իսթէսիլ գարուսու էօ- նիլլէ կէլլիլլէտէ, վե օրատա պուլունտան օթուլ տարմ գատար եօղուղտան ալաղը իլլիլլէքտէ, պիր գալ զըթա գահիլլէր իլլէ պագալ վե չէլմէ վար տըր ըի, մահէլլ մէքպուրէ բէք եաղըն օլտուղունտան, հէր ըիլլէ, վե հաթթա պէշ եալընտա պիր չօ- ճուգա տախի սիւալ օլունտա, քէմալ ին- սանիլլէթլէ կէօթթէրէնէքիլլէրնտէ, վե եաթթ թարիլլէ իտէնէքթիլլէտէ, չիւհէ եօղ տուր :

ԿՐՐՈՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ
ԿԱՄ
ՈՒՍՈՒՄԵՆ ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ՀԱՒԱՏՈՅ
Ի Պ Լ Տ Ս

Չափահաս աշակերտաց, ընծայացուաց
և Եկեղեցասիրաց :

Ե Ր Կ Ա Ս Ի Ր Ե Ս Ց
Տ. ԽՈՐԷՆ ՔԱՀԱՆԱՅ ՔԻՋԻՐԵԱՆ
ԿԻՐԻՆՑԻ

Կրօնական Ժողովուն բուխարիք
իւն թապ խորիւպ, վէ քեզալիք Կրօն
Ժողովուն թաստիգնամէսկլէ մէյ-
տանը ինթիլարէ չըզարըմըջ օլան
պու թիթապ 373 ասհիֆէտէն ի-
պարէթ օլտուղու, վէ կիւզէլճէ տէ
ճիլտլէթ տիրիլիչ պուլունտուղը հալ-
տէ, Եարընըզ օնար զուրուշա սա-
թըլմադտա տըր :

ՄԱՆՈՒՄԷԻ Կ ՄԻՐԱԽՈՐԵԱՆ

Ն Կ Ա Ր Ա Գ Ր Ա Կ Ա Ն
ՈՒՊԵՆԻՈՐՈՒԹԻՒՆ
Ի ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՕՒՍՈՍ
ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԱՀԿԱՍՏԱՆԻ

ՏԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆԻ
ՍԱՐԷՆ ԵՒ ՋՈՐԷՆ, ՀՆԷՆ ԵՒ ՆՈՐԷՆ
Պ Ե Տ Ա Ն Ե Պ Ե Տ Ա Ն

ՍՍՍՆ Բ

Հայաբնակ դաւաճաց ընդհանուր նկա-
րագրութիւնն, տեղեկագրութիւնն, աշ-
խարհագրութիւնն, վիճակագրութիւնն,
հնարագրութիւնն, նորագրութիւնն, պատ-
մագրութիւնն, անաղագրութիւնն, հաս-
տատութիւնն, կենդանութիւնն, կենսա-
գրութիւնն, արագրութիւնն, և և այլ նիւ-
թեր պարունակող Աղգ, զործ մէկ, խիստ
կարեւոր և հետաքրքրական, գրուած
ընդհանրաց տեսութեամբ, նոր օճով և
նոր ուղղութեամբ, արծանի ամեն հարու
վերժանութեամբ :

Կը գտնուի բոլոր գրաւաճառաց թով,
նոյնպէս Պահճէ-դափու ջրալաճառ Պօղոս

և Ե. Յակոբ աղաներուն խանութը : Գին
10 դահեկանի :

Դպրացոյց համար զեղջ կը լինի :

ՊԻՐԻՆՃԻ ՃԻԼՏԻՆ ՅԻՋԻՐԱԹԻ

1. Կիւլիսանէտէ գրաւթ օլունան խաթ-
թը Հիւսնանն :
2. Խաթաթ ֆերմանը ասլիսի :
3. Ճիւլունու Հիւսնանն աղբիւլիտէ չէ-
րէֆուտուր իտէն խաթթը Հիւսնանն :
4. Մէվատուր ումուկիյէն :
Թապիլիյէն Օսմանիյէն Գանուննա
մէսի :
6. Մէհաթիլի նիզամիյէն հաղընտա ի-
զամամէ :
7. Մէհաթիլի նիզամիյէնի թէշիւթը
գանուննա :
8. Ուսուլի մուհաթէմաթը Հուգուգընէ
գանուննա :
9. Խաթաթը Հուգուգընէնի սուրէթի
թէշիւթիւնն տայր գանունն :
10. Ուսուլի մուհաթէմաթը ճէզալիյէն գա-
նունն :
11. Մէհաթիլի նիզամիյէնտէ աղբիւլիտը
լազըմ կէլէն խաթթը տայր նիզամ-
նամէ :
12. Թիճարէթի պէրիյէն Գանուննամէսի
վէ զէյլէրի :
13. Թիճարէթի գանուննամէսիին 146նճը
մատտէսիին զէյլի :
14. Թիճարէթի պաշիյէն գանուննամէսի
Հիւսնանն :
15. Թիճարէթի պաշիյէն գանուննամէ-
սիին թասհիճ օլունան 3, վէ 38, վէ
40նճը մատտէլէրի :
16. Գանուննամէսի մէզըլիւթ թէշիւթ օ-
լունան մատտէ :
17. Չէյի գանուննա թիճարէթին 28նճի
մատտէսիին իւպլէ օլունան ֆըզըսիյի
նիզամիյէն :
18. Չէյի գանուննա թիճարէթին 28նճի
մատտէսի մազամընա գալիմ օլմազ իւզ-
րէ, ֆըզըսիյի գանուննիյէն մուհիպիճէ
թաշիւթը ումուկիյէն :
19. Խաթաթը Հուգուգընէնի սուրէթի
իճարիյէնի տայր գանունը մուլազ-
գաթը 39 ունճու մատտէսիին զէյլի :
20. Մէհաթիլի մատտէսիին նիզամը մուլ-
թէլէրի :
21. Թաշա մէհիւթիւթի աղալարընն, Եկ-
տիլէրի հաղընտա թէշիւթաթիւթին տա-
լիւ նիզամ :
22. Գանուննամէսի հաղընտա նիզամամէ :
23. Յիլ 29 զիլգատէ, սէնէ 1287 թա-
րիլիյէն, Տալիլիյէն նէշարէթի ճէլի-

լէսինտէն թանդիմ զըլընան միւզէքէ-
րէնի սուրէթի :

Յիլ 40 դուրուշ

ԻՔԻՆՃԻ ՃԻԼՏԻՆ ՅԻՋԻՐԱԹԻ

1. Ճէզա գանուննամէսի Հիւսնանն :
2. Գանուննամէսի արալի :
3. Թաթու նիզամնամէսի :
4. Թաթու սէնէտուրը հաղընտա թալի-
մաթ :
5. Թարիֆնամէ :
6. Սրալիի Հիւսնանն վէ մէվուֆէնի
թէվսի ինթիլաթընա տայր նիզամ-
նամէ վէ զէյլ :
7. Պիլ իճարէթէն թէսարուֆ օլունան
միւսագաթաթ վէ միւսթաղալարըն
թէվսի ինթիլաթընա տայր :
8. Թէպատի ճէնէպիյէնի Էմաթ իս-
թիլաթիւնն տայր նիզամնամէ :
9. Թէրիլիի Էմաթ հաղընտա մէվատուր
նիզամիյէն :
10. Տէյն իշին Էմաթը գալի մէնգուլէնի
ֆիրուլիի հաղընտա նիզամնամէ :
11. Սրալիի Հիւսնանն վէ մէվուֆէն, վէ
միւսագաթաթ վէ միւսթէլէրի վէ միւսթ-
ֆիլիյէնի պատէլ վիֆաթ թէվսիի տէյն
իճարէթի տայր նիզամնամէ :
12. Մէտուն իւզտէսիյէն պուլուննա ա-
րալիլի սուրէթի ֆիրուլիին տայր
ֆըզըսիյի նիզամիյէն :
13. Թաթալարտա պուլուննա միւսագաթ-
աթ վէ միւսթէլէրի իշին վիլիլի ճէք
գօշալը իմ ու խաթթէրէ տայր թա-
լիմաթ :
14. Թարիֆնամէ :
15. Պէր վէճի միլիլիյէն թէսարուֆ օ-
լունան կէտիլէրի տայր նիզամնամէ :
16. Գանուննամէսի նիզամնամէսի :
17. Միւսագաթաթ նիզամնամէսի :
18. Էմաթը իմ ամ նիզամնամէսի :
19. Իմ ամ սանաղալարի սուրէթի իտա-
րէսի հաղընտա նիզամնամէ վէ զէյլէրի :
20. Ֆալիլիյի մաճաթընա Էյնայի
թիճարիյէն ալամէթի ֆալիլիյի նի-
զամնամէսի :
21. Էմաթը պէյթիլ մալ թաթաթընա
թաշիլի օլունան թէշիւթէրի հաղընտա
նիզամնամէ վէ զէյլ :
22. Ուրիլիյի թէշիւթէրիին սուրէթի
թիճարիլի տայր թաշիլիյի թաշիլիյի
մուկիյէն :
23. Պիլ ումուլ մէհաթիլի շէրիյէն հալ-
ընտա նիզամնամէ :
24. Տիվանը անգամը ասլիյէն նիզամնա-
մէսիի հատիլի :
25. Հալալէ ճէվիլիլիյի վազալիյի վէ
մուսալէթընա տայր նիզամնամէ :

26. Տէրսաւաթ հուգուգը ասլիյէն վէ
ճէզալիյէն մէհաթիլի նիզամիյէնիին
թէշիլի վէ վազալիյիին տայր նի-
զամնամէ :

27. Տէրսաւաթ անգամը ասլիյէնտէ աղբիւլի
րիւսում թարիֆէսի :

28. Վիլալիլի վէ քեզալի շէօնթէթ իմ միւ-
սլան Մուրատուն Միլիլիյի նալ շալա
պու թէրիլ, քէզալի Դալամատա
Վոյլօտա ճատտէսիյէն վազը Ալ-
մաննա բօթթալանէսի գալընտա
20 նիւմէրօլու մաղաղատա, խաստէ-
թէն գաղան գուրաղաք էնվալիյի նէ-
ֆիս լազըլար թէրթիլիյին պաշա-
մըլ տըր :

29. Վիլալիլի վէ քեզալի շէօնթէթ իմ միւ-
սլան Մուրատուն Միլիլիյի նալ շալա
պու թէրիլ, քէզալի Դալամատա
Վոյլօտա ճատտէսիյէն վազը Ալ-
մաննա բօթթալանէսի գալընտա
20 նիւմէրօլու մաղաղատա, խաստէ-
թէն գաղան գուրաղաք էնվալիյի նէ-
ֆիս լազըլար թէրթիլիյին պաշա-
մըլ տըր :

30. Թէշիլաթը վիլալիյի նիզամնամէսի :

31. Խաթթիլ ումուկիյէն վիլալիյի ի-
զամնամէսի :

32. Հէզա գանուննամէսի զէյլէրի :

Յիլ 30 դուրուշ

ԻՔԱՒԻՊ ԻՋԻՐԱՐ ՈՐԱԳՈՐ

Չէյն սէնէ մուգատտէմ, Դալա-
թատա խալիս իւլիւմ ըրազըթ թէր-
թիլիլի իլէ քէնպի շէօնթէթ իմ միւ-
սլան Մուրատուն Միլիլիյի նալ շալա
պու թէրիլ, քէզալի Դալամատա
Վոյլօտա ճատտէսիյէն վազը Ալ-
մաննա բօթթալանէսի գալընտա
20 նիւմէրօլու մաղաղատա, խաստէ-
թէն գաղան գուրաղաք էնվալիյի նէ-
ֆիս լազըլար թէրթիլիյին պաշա-
մըլ տըր :

Մէզըլար ըրազըլար գալալ շիւշ-
լէր տէրունիյի պուլունտուղու հալ-
տէ, մէզըլար մաղաղատա ֆիլիս իւլ-
իլիլիլիլի քէնպի ասլալա, իս-
թանպուրա Ուզուն-չարքուտա ֆիլիս
խանը սըրասընտա 362 ՆՊ. Ֆըրէքեան
մաղաղաթընտա, վէ Դատը-քէօլունտէ
Մօտա ճատտէսիյէն վազը ըրուքըր
Սիմօն աղա տիւքընտա տալիս
սաթըլմաղա տըր :

Մէզըլար իւշ մահէլլտէն պաշա
թ իսիմ իլէ սաթըլանլարըն, սաթըլ
վէ թալալի օլունալը ալիքեար տըր
Իսթար իտէրիլ քի, պու ֆալիլի-
գանըն սահպի օլունալը, Դալա-
թատա վէ Իսթանպուլալա Էվրօզա
մալիլի մաղաղալար պուլուննա
թիճարը միւլթէպէտէն օլան Մը-
կրտիլ Էֆէնտի Մուրատուն օլմալըպ
սալիլի պիլ գաթ տըր :

— Սէլանիկտէ Բէթի իտարէսի կար-
տիկանլարընտան իւշ քիլիլիլի, շէհրի
մէզըլարտէ Խալալիյանն նամօզադ-
տա քեզալի պիլ խանէտէ իգամէթ
իմ մէջտէ, օլան օն տէօլթ Եաշընտա
պիլ զըզը աշըրմազ գատալիլ իս-
նէսինն գաբուսունու զըրպ իշէրի
կիլիլի օլտուղարը, վէ զըզըն բէ-
տէրի իլէ գարընտաշընն մուխալի-
ֆէթլէրի իւզէրլին կարտալանլար սի-
լահ շէքէրէք, մէրգումանը ֆէնա
հալտէ Եարալաթըգտան սօնրա գը-
զը աշըրմազըլարը, վէ զըզըն մէճ-
րուհ օլան բէտէրի իլէ գարընտաշը-
նըն ասկէր խաթթալանէսին նազլ
օլունմուշ օլտուղարը, շէհրի մէզ-
քիլարտէն Փարտի Պօսթօր զազէթա-
սընա Եաղըմըշ տըր :

— Կէլէն կիւն Գալաթատա վազը
պիլ խանէնն քէնճիլիլիյիտէն, իս-
նէյի մէզքիլար սէքէնէսիյիտէն պիլ
ֆաթիլիլիյի ուֆաճըզ պիլ զըզըն
ճուղու գաղաէն սալաթ տիւլիւպ,
տէրսալ վէֆաթ իլիլիլի տիլ :

— Կէլէն կիւն Քէօքըրի իւզէրիլի-
տէն կէլմէքտէ օլան պիլ գատընըն
ճէպիլանն, մուհաթիլ յօճու զունուն
պիլիլի Եիլիլիլի պէշ զուրուշունու
չարքմըշ իսէ տէ, Եաղաթը Էլէ վիլ-
միլ տիլ :

Ի Լ Ա Ն

Իզգէթու Սուպհի պէյլին, Ագա-
թան թահթապուրունտան Էֆէնտի-
Եէ օլան տիլեունու մահքիլմէսինն

թէպիլիլի իլին, Կէտիլ բաշատա
պիլ թարաֆը Եուլան վէրէսիլիլի
միւլթալարընթ օլտուղու պազգալ
տիւքընտան, վէ պիլ թարաֆը Քիլի-
հան սօզաղը, վէ տիլիլի թարաֆը
միւլթէվէֆա Րիֆաթ Էֆէնտի վէրէ-
սէլէրի արսաթը, վէ թարաֆը Բա-
պիլ թարիլ իլէ մահտուտ վէ շէհրի
իւշ պիլ զուրուշ քիլար կէթիլիլի 29
նումէրօլու Կէտիլ բաշա համամըն-
տա, սն սէքիլ Տիւսէ իթիպարըլլա
միւլթալարընթ օլտուղու պիլ հիստէ-
սիլիլի, Չընտան գաբուսունտա Պալը
Ճաֆէր գուրպիլիտէ, պիլ թարաֆը
ֆէնտի Ալի աղանըն տիւքընտան, վէ
պիլ թարաֆը Սալիլ Էֆէնտիլիլի
տիւքընտան, վէ տիլիլի թարաֆը Է-
կիլ քիլիլիլի աղալարընտան ֆէնտի
տիւքընտան, վէ թարաֆը Բապիլի
թարիլ իլէ մահտուտ, շէհրի իւշ
Եիլ զուրուշ քիլար կէթիլիլի 16 նու-
մէրօլու պիլ պապ իրճի տիւքըն-
տան, 120 սէհիմ իթիպարըլլա 20
սէհիմ հիստէսիլ, թարիլիլի իլանտէն ի-
թիպարէն օն պէշ կիւն սօնրա մէվ-
զըլ միւլթալանտէն գօնուլաճաղըն-
տան իշթիլաթընա թալիլ օլունալ-
ըն վէ տահա զիլատէ մաալիլմաթ
ալմազ իսթէնէնլէրին մահքէմէյի
թիճարէթ իճրա տալիլիլիյին միւլթա-
ճաթ իլիլիլիլիլի իլան օլունտիլ :

Սէնէ 301, նիսան 24 :

Ի Լ Ա Ն

Տէրսաւաթէթ տէ միւլթիլմիլ ճաթ-
տան սըրմաճը գատէ Խամաթիլ Էֆէն-

տիլիլի, Եիլնէ Տէրսաւաթէթ տէ սա-
քիլնէ միւլթէվէֆա Հալիմ Էֆէնտի
վէրէսիլի իլիլիլի վէ Շէրիֆէ հանըմ-
լարա օլան մահքիլմալի մալիլմիլ
մըզտար տէյնիլիլիտէն տօլալը, Տէր-
սաւաթէթ թիճարէթ մահքէմէյի իճ-
րա տալիլիլիտէն թահթիլ հիճդէա-
լընմըշ օլան Սամուն գատապտըն-
տա Պուլտայ պաղարընտա թալ խան
ճիլարընտա, պիլ թարաֆը տէնիլ
թարաֆընա կիտէն թարիլ, վէ պիլ
թարաֆը, պուլտայ բաղարընա չը-
գան թարիլ, վէ պիլ թարաֆը միւ-
լթիլիլի Օսման Էֆէնտիլիլի քէրի-
մէլէրի հանմըլարըն մաղաղատա վէ
արգա թարաֆը խալի արսա իլէ մահ-
տուտ, թալիլմիլ պիլ կէօզ մաղաղա
վէ ֆէվզանի պիլ կէօզ օտա վէ շու-
մաղաղաթա միւլթիլմաթը պիլ պապ
խալապ ֆուրուն, վէ թալիլիլիլի Եիլ
ալըն մըզտարը խալի արսաթը, Է-
տէ միւլթալանտէ, մէճիլիլիլի Եիլիլի-
միլ զուրուշ հիւսալըլլա 15 պիլ զու-
րուշ պէտէլ իլէ թալիլիլի իւզտէսիլ-
տէ թէզարըր իթմիլ, վէ 11 նի-
ուան, սէնէ 301 թարիլիլիտէն իթի-
պարէն 31 իլիլիլի տէկիլ Եիլմէ պէշ
գամմ գապուլ օլունտալ, անտէն
սօնրա գաթիլիլի իլիլիլիլի իճրաթ
մուգարըն պուլունմիւշ օլմաղալ,
օլ վէճիլ իլէ Եիլմէ պէշ գամմ իլէ
իլթիլաթընա թալիլ օլմաղալըն, ճա-
նիկ սանճաղը պիլտալէթ մահքէմէսի
իճրա տալիլիլիլի միւլթաճաթ իլիլի-
մէլէրի լուղու մի, մահքէմէյի մէզ-
քիլար քիլաթէթիլ Էվլէիլիլիլիտէն

վուղու պուլան իշար իւզէրիլնէ Տէր-
սաւաթէթ մահքէմէյի թիճարէթ իճ-
րա տալիլիլիտէն իլան օլունտիլ :

Սէնէ 301, նիսան 25

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵՆ

— օ —

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԼԸ

Եւրամը Ուսում (Տ Սէր)	17-18
» « ապրիլ 25 սապահ աշ	17-15
» « Էն Եիլմէք	17-16
» « Էն աշաղը	17-15
» « սաաթ 3 տէ	17-14
Ս. Սէրի Ինկիլիլի իրաթը	51-20
Բ. « « « «	18-29
Գ. « Օսմանը իրաթը	17-15
Ինկիլիլի	71-15
Բուլիլի ըմէնաթէր	42-50
Բաթըր զուրուշ	—
Հալալիլիլի	50-
Ագէն ֆալիլիլի	7-

ԱԳՍԻՈՆԱԼ ՖԻՆԱՆՍԻՐ

Գրէտի ժէնէրալ 0%	6.30
Սօսիլիլի ժէնէրալ 6%	3.10
Խաթալար պաշաթը	5.7
Սօսիլիլի Օթման	3.30
Թրալիլիլի 5%	270-
Լալիլիլի (մատէն)	61-

ՕՐԱԿԱՆ ԷԼԵՄԵՆՏ 100 ԷԼԵՄԵՆՏ

Ինկիլիլի իրաթը	72.48
Ինկիլիլի իրաթը	110-22
Ֆրանսըզ աթուրու	87-51
Բուլ	90-15
Գրիլիլիլի ալթունու	51-15
Պէտազ մէթիլիլի	107-57
Մէթալիլի	99-
Պէշիլիլի	102-20
Ալթըլիլի	102-25
Գարալիլի գալիլիլիլի գաթիլ	910-